

# LA CORÉE DU SUD ET LE JAPON

*Incluant 3 nuitées  
avec visites à Séoul*

EXCURSIONS INCLUSES • 📅 16 JOURS | 28 MARS AU 12 AVRIL 2027



# Votre itinéraire de 16 jours

Du 28 mars au 12 avril 2027



## Norwegian Cruise Line | Norwegian Jade

Tandis que vous naviguez de port en port le long d'un magnifique littoral, vous serez divertis de jour comme de nuit grâce à des boîtes de nuit animées, des restaurants primés, un grand casino, plusieurs piscines, un spa pour la détente et bien plus encore. Après avoir encouru de nombreuses améliorations en 2017, le Norwegian Jade rejoint à nouveau la flotte du croisiériste avec de nouvelles salles, une décoration plus moderne et des cabines rinnovées. Inauguré en 2006 - Rénové en 2022 - Capacité : 2402 passagers - Tonnage : 93 558

## Jour 1 | 28 mars — Départ de Montréal

Rencontre avec notre accompagnateur Traditours à l'aéroport de Montréal. Assistance aux formalités d'enregistrement et envol à destination de Séoul.



## Jour 2 | 29 mars — Séoul, Corée du Sud

Arrivée, transfert vers notre hôtel et installation pour trois nuits. Souper.



## Jour 3 | 30 mars — Séoul, Corée du Sud

Déjeuner. Nous irons visiter le centre commercial de COEX situé au sous-sol du Korea World Trade Center. Il s'étend de la station de métro Samseong au sud jusqu'au temple Bongjeonsa au nord. Nous verrons également son aquarium. Après le dîner, nous ferons une promenade à pied dans le quartier Itaewon et visiterons le mémorial de la guerre de Corée qui ne nous laissera pas indifférent. Ensuite, afin de nous imprégner de la vie quotidienne des Coréens, nous emprunterons le métro de Séoul, l'une de leurs fiertés locales, jusqu'au quartier Namdaemun, où nous découvrirons un marché traditionnel. Souper.



### **Jour 4 | 31 mars – Séoul, Corée du Sud**

Déjeuner. Départ pour un tour de ville à pied durant lequel nous verrons, entre autres, l'hôtel de ville, la place de Séoul, la place Cheonggye, la rivière Cheonggyecheon, l'avenue piétonnière Gwanghwamun et le temple bouddhiste Jogyesa, situé dans le quartier Insa-dong. Poursuite avec la visite du musée national de l'histoire contemporaine coréenne qui retrace l'évolution depuis la fin du 19<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours. Visite du grand palais Gyeongbokgung, signifiant « palais du bonheur resplendissant ». Dîner typique dans un restaurant traditionnel. Puis, nous nous rendons à l'ancienne prison de Seodaemun que nous visiterons; c'est aujourd'hui un musée et un mémorial qui honore les victimes et la souffrance du peuple coréen lors de l'occupation japonaise au début du 20<sup>e</sup> siècle. Souper.



### **Jour 5 | 1er avril – Séoul, Corée du Sud**

Déjeuner. Matinée et dîner libres. Transfert au port d'Incheon. En après-midi, embarquement et installation à bord du Norwegian Jade. Le navire appareille à 16 h.



### **Jour 6 | 2 avril – île de Jeju, Corée du Sud : 9 h à 17 h**

Nous partirons à la découverte des panoramas exceptionnels et de la culture traditionnelle atypique de l'île. Nous débuterons notre journée par la visite du cratère Sangumburi avec ses nombreuses espèces d'arbres et de plantes qui se développent dans un endroit limité. Le site est prisé par les chercheurs. Nous poursuivrons avec un arrêt au village de Seongsan. Localisé au pied du Mont Hallasan, il a parfaitement gardé la tradition coréenne. La façon de vivre y est protégée, puisqu'il a été désigné comme un village folklorique, à cause de sa vaste quantité de biens culturels. Dîner et retour vers le navire.



### **Jour 7 | 3 avril – Nagasaki, Japon : 7 h à 17 h**

Notre premier arrêt de la journée sera au mont Inasayama, situé à l'ouest de la ville de Nagasaki. Depuis son observatoire vitré, nous pourrons admirer autant la cité que la baie de la ville. Nous nous dirigerons vers le musée de la Bombe atomique où y sont relatés les événements du jour fatidique où la ville fût balayée. Ce musée est une commémoration de la seconde bombe atomique qui a été larguée sur Nagasaki le 9 août 1945 à 11 h 02 précisément.



### **Jour 8 | 4 avril – Kagoshima, Japon : 7 h à 14 h 30**

Nous débuterons la visite par l'observatoire de la lave d'Arimura où nous aurons des vues panoramiques du cratère et des champs de lave. Par la suite, nous irons au jardin Senganen, d'une superficie de 50 000 m<sup>2</sup>, qui se situe en bordure de la baie de Kinko. Au jardin Senganen, c'est la perfection japonaise qui règne, et ce, à travers l'interprétation et l'idéalisation de la nature tout en limitant les artifices. Nous y ferons également la visite du musée Shoko Shuseikan qui est installé dans la première usine de style occidental jamais construite au Japon et qui retrace plus de sept siècles d'histoire du clan Shimazu. Parmi les objets exposés figurent des matériaux et des documents sur les usines construites pendant l'époque d'Edo pour soutenir la modernisation de Kagoshima par la fabrication de canons, de bateaux et d'objets en verre. Retour à bord pour le dîner.



### **Jour 9 | 5 avril – Hiroshima, Japon : 9 h à 18 h**

Hiroshima est universellement connue pour avoir été la cible du premier bombardement atomique de l'histoire. Nous prendrons un traversier jusqu'à l'île Miyajima afin de visiter le sanctuaire Itsukushima Jingu. Retour à Hiroshima en traversier. Visite du parc du Mémorial de la Paix de Hiroshima qui a été construit en hommage aux victimes du bombardement lors de la Deuxième Guerre mondiale où nous retrouverons également le dôme de la bombe atomique. Après le dîner, visite du musée Mémorial de la Paix qui présente les faits de l'attentat dans le but de contribuer à l'abolition des armes nucléaires dans le monde entier.



### **Jour 10 | 6 avril – Kochi, Japon : 8 h à 17 h**

Située sur l'île de Shikoku, la ville offre de superbes panoramas montagneux et des sites historiques bien conservés, comme son château construit en 1603. Aujourd'hui, nous débuterons notre excursion par la visite du château de Kochi. Celui-ci fait partie des 12 châteaux du Japon détenant encore un donjon en bois. Par la suite, nous aurons la chance de visiter la dernière résidence de samouraï de la ville. Cette maison est la seule ayant préservé son architecture d'autrefois. Dîner et nous pourrions également déguster un saké. Nous terminerons notre découverte par la plage de Katsurahama et sa statue de Sakamoto Ryoma, un activiste de la restauration de Meiji.



### **Jour 11 | 7 avril – Osaka (Kyoto), Japon : 6 h 30 à 18 h 30**

La journée sera consacrée à la visite guidée de Kyoto, ancienne capitale du Japon pendant un bon millénaire, qui compte de très nombreux endroits classés au patrimoine de l'humanité par l'UNESCO. Nous en apprendrons davantage sur le bouddhisme, une des religions principales au Japon avec le shintoïsme. Visite du temple Sanjusangendo qui renferme 1001 statues de bois représentant des divinités bouddhistes. Dîner. Ensuite, nous nous promènerons dans le quartier Gion au fil de ses rues définies par ses vieux bâtiments en bois, ses maisons de thé et ses restaurants japonais typiques. Nous nous rendrons au temple Kinkakuji dont les deux derniers étages sont recouverts d'or.



### **Jour 12 | 8 avril – Nagoya, Japon : 9 h à 19 h**

Nous visiterons le château d'Inuyama, qui a été achevé en 1537, et qui a survécu de façon relativement intacte au cours des siècles. En parcourant l'intérieur extraordinaire, nous y verrons des artefacts relatifs à la famille Naruse qui possédait autrefois le château. L'armurerie des samourais et les portes cachées pour les gardes sont particulièrement remarquables. Nous irons ensuite visiter le Noritake Garden qui présente un côté plus artistique de la région. Situé sur le site de l'ancienne usine de céramique de Noritake, le jardin contient également un centre d'artisanat, un musée et une galerie où nous pourrions admirer les œuvres d'art traditionnelles.



### **Jour 13 | 9 avril – Shimizu, Japon : 7 h à 17 h**

Nous arriverons dans la fascinante ville de Shizuoka, cité historique de Tokugawa Ieyasu, grand shogun du 16e siècle et véritable divinité au Japon. Depuis Nihondaira, nous irons à Kuno-zan Toshogu en téléphérique, de plus d'un kilomètre de long. Nous aurons une vue spectaculaire sur la falaise Byobudani. Une fois arrivés à Kuno-zan Toshogu, nous découvrirons le tombeau de Tokugawa Ieyasu désigné comme trésor national. Dîner. Lors du retour au navire, nous traverserons la plaine des pins de la péninsule de Miho. Cet endroit fait officiellement partie des plus beaux paysages du Japon.



### **Jour 14 | 10 avril – Yokohama (Tokyo), Japon**

Déjeuner à bord et débarquement. Nous partirons à la découverte de l'écomusée de Nihon Minkan, où nous pourrions observer des maisons traditionnelles et des fermettes datant de l'époque Edo. Dîner. Nous assisterons à l'expérience de teinture à l'Indigo. Ensuite, nous nous rendrons à Tokyo. Installation à l'hôtel pour deux nuits. Souper et participation à une démonstration d'une lutte de Sumo.



### **Jour 15 | 11 avril – Tokyo, Japon**

Déjeuner. Nous découvrirons le palais impérial de Tokyo et ses jardins. Visite du temple bouddhiste d'Asakusa, le plus vieux de Tokyo et l'un des plus significatifs. Nous poursuivrons avec la visite de l'élégant sanctuaire Meiji Jingu. Construit en 1920 et reconnu comme étant le plus grand lieu de culte shintoïste du pays, ce sanctuaire shinto est dédié aux âmes divines de l'empereur et de sa femme. Dîner. Nous prendrons le métro pour nous rendre au quartier Ginza, une expérience qui nous imprènera du quotidien des Tokyoïtes. Découverte du quartier à travers une marche. Traditionnellement reconnu comme le quartier de luxe au Japon, on y trouve de nombreux magasins de mode du monde entier. Souper au restaurant dans une ambiance typiquement japonaise.

### **Jour 16 | 12 avril – Tokyo, Japon**

Déjeuner et transfert vers l'aéroport pour le vol de retour vers Montréal.

# Prix

---

<b>Cabine intérieure à partir de</b>	<b>14999\$</b>
<b>Cabine vue mer à partir de</b>	<b>15599\$</b>
<b>Cabine balcon à partir de</b>	<b>16999\$</b>

Tous les prix indiqués ci-dessus sont « par personne en occupation double » et sujets à disponibilité au moment de la réservation. Autres catégories de cabines disponibles sur demande et selon les disponibilités au moment de la réservation. Un conseiller en voyages communiquera avec vous.

# Inclusions et exclusions

## Inclusions

- Les vols de Montréal — Séoul et Tokyo — Montréal
- 3 nuits en hôtel 4 étoiles avec déjeuner, dîners et souper à Séoul
- La croisière ainsi que ses repas et ses activités à bord
- 3 primes gratuites à bord pour les cabines vue mer ou supérieures (2 primes gratuites pour les cabines intérieures ou studio)
  - forfait boissons alcoolisées « Premium »\*, forfait de restaurants spécialisés\* et forfait internet de 150 minutes par personne
  - ou
  - forfait internet de 150 minutes par personne, forfait de 10 photographies, 200\$ US par cabine à dépenser à bord
- Les pourboires du navire\*
- Les frais de services de Norwegian Cruise Line\*
- 2 nuits en hôtel 4 étoiles avec déjeuner, dîners et souper à Tokyo
- Tous les transferts
- Toutes les taxes
- Les services d'un accompagnateur francophone (minimum 20 participants)
- Le fonds d'indemnisation OPC

*\* Sous réserve de modifications par Norwegian Cruise Line*

## Exclusions

- Les frais de passeport et de visa éventuels
- Les frais de bagages éventuels des compagnies aériennes
- Les dépenses personnelles
- Les assurances
- Les visites et excursions non mentionnées au programme
- Les pourboires aux guides, aux chauffeurs et aux accompagnateurs
- Certains repas et boissons hors de la croisière

**NOTES :** Ce programme a été établi longtemps à l'avance en fonction des impératifs locaux connus. Des modifications peuvent donc survenir en raison de divers facteurs opérationnels, logistiques ou toute autre raison hors du contrôle de Voyages Traditours. Les compagnies de croisière se réservent le droit d'ajuster l'ordre des escales, de remplacer une destination ou d'adapter la durée des arrêts en fonction notamment des conditions de navigation et météorologiques. Ces changements peuvent être nécessaires en fonction des exigences portuaires, des décisions des armateurs ou d'autres impératifs jugés essentiels au bon déroulement du voyage. Voyages Traditours se réserve aussi le droit d'apporter des ajustements au programme, afin de garantir la meilleure expérience possible.



# VOTRE VOYAGE, VOTRE FORMULE



## NOS CIRCUITS



### Petits groupes

Explorez le monde dans l'ambiance conviviale d'un groupe de 20 voyageurs au maximum.



### Traditours Flex

Profitez de moments de liberté pour explorer le pays visité à votre rythme.



### Solos & Célibataires

Découvrez les plus beaux coins de la planète en étant entouré d'autres voyageurs solos.



### Voyages organisés en ski et à vélo

Énergisez-vous grâce à notre gamme de voyages actifs, en ski et à vélo.



### Randonnées

Comblez vos envies d'aventures avec nos itinéraires axés sur la marche à pied.



### Destination mystère

Vivez l'expérience mémorable de partir sans connaître la destination !



### Moto

Sillonnez les plus belles routes du monde avec un groupe de passionnés.



## NOS CROISIÈRES



### Croisières maritimes

Combinez la visite de villes et de sites naturels d'exception.



### Croisières fluviales

Naviguez au cœur des régions les plus pittoresques d'Europe.



### Combinés Terre & Mer

Combinez l'expérience d'un circuit terrestre et d'une croisière en un seul voyage.



### Traversées océaniques

Profitez d'une traversée océanique en direction d'une région du monde qui vous fait rêver.



### Croisières en catamaran

Accédez à des endroits souvent méconnus et admirez des paysages idylliques.





## VALEUR AJOUTÉE À L'EXPÉRIENCE DE VOYAGE

### NIVEAUX

Fidéli-T1 1 voyage	Fidéli-T2 2-9 voyages	Fidéli-T3 10-14 voyages	Fidéli-T4 15-19 voyages	Fidéli-T5 20 voyages et +
-----------------------	--------------------------	----------------------------	----------------------------	------------------------------

### BÉNÉFICES

L'historique de tous vos voyages Traditours est considéré

Ensemble de départ du voyageur					
Cadeau du voyageur*					
Sac réutilisable à collectionner					
Privilège de participation aux encans voyage					
Rabais sur les événements spéciaux Traditours					
Événement VIP annuel					
Éligibilité aux tirages annuels de cadeaux-T		<b>1</b> tirage	<b>1</b> tirage	<b>2</b> tirage	<b>3</b> tirage
Crédits Fidéli-T** (Applicables sur un futur voyage)			<b>150 \$</b> crédits Fidéli-T	<b>200 \$</b> crédits Fidéli-T	<b>300 \$</b> crédits Fidéli-T
À la réservation du 10 <sup>e</sup> voyage***			<b>+100 \$</b> rabais anniversaire		
À la réservation du 15 <sup>e</sup> voyage***				<b>+200 \$</b> rabais anniversaire	
À la réservation du 20 <sup>e</sup> voyage***					<b>+300 \$</b> rabais anniversaire

\*Un cadeau au choix offert aux voyageurs au moment de l'achat d'un voyage. \*\*Ces crédits, valides pour 12 mois, sont émis au 31 décembre de chaque année si un voyage admissible a été effectué par le voyageur dans l'année civile se terminant audit 31 décembre. \*\*\*Ces rabais sont émis à la réservation et applicables sur le règlement final du voyage anniversaire souligné. Dès qu'un voyageur satisfait au critère d'admissibilité d'un niveau supérieur, ce dernier entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante.

## LE SECRET LE MIEUX GARDÉ DE TRADITOURS



En quête d'une forme de voyage surprenante en tous points? Le Voyage Mystère<sup>MC</sup> saura répondre aux attentes des plus grands voyageurs! Nous vous conduirons dans des lieux exceptionnels et uniques. Vivez l'expérience inoubliable de partir sans connaître la destination ni le déroulement de vos journées. De 2006 à aujourd'hui, les destinations Namibie, Bali, Équateur & îles Galápagos, Birmanie, Madagascar, Taïwan, Inde du Sud, Singapour & Malaisie, Hawaï, Indonésie, Slovénie et Kenya ont été offertes dans le cadre de ce concept unique et exclusif à Voyages Traditours.

# Votre itinéraire en image



## Les plus Traditours

- + Des DOCUMENTS informatifs illustrés sur les régions visitées (par couple ou par participant voyageant seul).
- + Le SOUVENIR d'un voyage inoubliable au cœur des traditions!
- + Les TRANSFERTS en autobus de Québec.  
<https://traditours.com/nos-services#TransfertAutobus>
- + Une OFFRE spéciale hôtel aéroport de Montréal et stationnement.  
<https://traditours.com/nos-services#HotelStationnement>
- + La possibilité de compenser les émissions de CO2 de nos voyages en plantant des arbres.  
<https://traditours.com/compensation-carbone-voyage>
- + Programme de reconnaissance Passeport Fidéli-T  
<https://traditours.com/passeport-fideli-t>

CASI2703 | Document généré le jeudi 10 avril 2025 21:20

Nos conseillers sont disponibles pour répondre à vos questions !

**TRADITOURS.COM**

[info@traditours.com](mailto:info@traditours.com)

**BUREAU DE LAVAL**

1575, boul. de l'Avenir  
bureau 150  
Laval, H7S 2N5

514 907-7712

**BUREAU DE QUÉBEC**

1305, boul. Lebourgneuf  
bureau 120  
Québec, G2K 2E4

418 907-9595

Voyages  
**traditours**<sup>25 ANS</sup>  
circuits et croisières